



DIÁLOGOS XX

FEB. 24-25, 2023
GLOBAL AND INTERNATIONAL STUDIES BUILDING
BLOOMINGTON, INDIANA

Sponsored by the Department of Spanish & Portuguese



This page reserved for a memorial to Dr. Kimberly Geeslin.

Keynote Speakers



Melissa Baralt, Ph.D., is Associate Professor of Spanish and Applied Psycholinguistics at Florida International University whose work cuts across the humanities, social sciences, and medical sciences. Specializing in first and second language acquisition, language development in children, and language teaching, her research seeks to shed light on the sociocultural, cognitive, and environmental factors that affect language outcomes. One of her research strands aims to provide language-based support at-risk children in order to maximize their language and literacy outcomes. For this, Dr. Baralt is examining the effects of bilingualism on preterm-born children, the neural recruitment of executive function in children, and how to support at-risk children's early language environments. She and her team have created a mobile app, *Háblame Bebé*, which delivers information about and support for Hispanic children's bilingual language development. This app was funded by the U.S. Health Resources and Services Administration (HRSA), Maternal and Child Health Bureau (MCHB). Baralt and her team have recently received a G08 grant from the National Library of Medicine (NIH) to enhance the *Háblame Bebé* app with additional support resources for bilingual families.



Daniel da Silva is Assistant Professor at Rutgers University - New Brunswick, Department of Spanish and Portuguese. He was awarded the Ph.D. in Latin American and Iberian Cultures from Columbia University and is co-director of the Queer Aqui Working Group, formed to discuss, debate, and investigate the politics of sexuality and gender in a global frame. His research centers voice, music, and queer performance in the study of gender, sexuality, race, and popular Luso-Afro-Brazilian cultures. He has previously published "Unbearable Fadistas: António Variações and Fado as Queer Praxis." *Journal of Lusophone Studies* (2018), and "Black Mothers and Black Boats: Queer, Indigenous and Afro-Brazilian Intersections in Ney Matogrosso's 'Mãe Preta (Barco Negro),'"
Journal of Lusophone Studies (2019), with a forthcoming book - *Trans Tessituras: Queer Repertoires and Black Diaspora in Lusophone Popular Music*.

Keynote Speakers



Henry Berlin is Associate Professor of Spanish in the Department of Romance Languages and Literatures at the University at Buffalo, SUNY. He is the author of *Alone Together: Poetics of the Passions in Late Medieval Iberia* (Toronto, 2021), and his articles have appeared in venues such as *La corónica*, *Hispanic Review*, *Journal of Medieval Iberian Studies*, and *Medieval Encounters*. He is currently working on a critical transcription and translation of Duarte of Portugal's *Leal Conselheiro*, as well as a monograph on feminine voice and improvisation in Galician-Portuguese song.

Friday, February 24th

Registration

GA 2113W

Check in starting at 8am in the
Graduate Student Area - 2nd Floor.

9:00 -10:40am EST: Session One

Literature: Colonialisms and their Legacies

Zoom link:

Alma Irene Rivas Mejia (Universidad Nacional Autónoma de México)
La participación femenina durante la conquista de las Islas Canarias de acuerdo con las crónicas

Ari Plymale (Indiana University)
Performance, pedagogy and power in Elena Garro's La dama boba

Marian Nozaleda (SUNY Stony Brook)
Manzano: autobiografía como re-presentación

Giovanni Minicucci (Syracuse University)
"El don de la palabra": voz, poder e in/exclusión en Malinche de Laura Esquivel

Friday, February 24th

Linguistics : Languages in Contact

Zoom link:

Marcos Javier González (Universidad Veracruzana, México)

Conflicto y negatividad interlingüística, una propuesta neosaussureana para el estudio de las lenguas en contacto y la adquisición de una lengua extranjera

Natàlia Server Benetó (The Ohio State University)

El marcador discursivo español "entonces" en el valenciano catalán

Andrea Hernandez Hurtado (University of Pittsburgh)

Fricative and affricate sibilant alternation in Basque

Miguel German Roman (Indiana University)

L1 effects on past expression in L2 Spanish

Portuguese: Literature, Cinema, and Music

Zoom link:

Leonardo Renda Kajdacsy-Balla Amara (Indiana University)

A trilha sonora de Sambizanga, de Sarah Maldoror

Caio de Souza (Indiana University, Folklore & Ethnomusicology)

Música Caipira and right-wing political movements in Brazil

Leandro Martan (Indiana University)

A moral do trabalho nas adaptações cinematográficas de Fogo morto, Morte e vida severina e São Bernardo

Friday, February 24th

11:00 - 12:00pm EST:
Linguistics Keynote

Dr. Melissa Baralt

"Investigating the role of bilingualism on preterm-born children's executive function"



12:00 - 1:00pm EST: Lunch

Recommendations:

Bloomington Bagel Co. - 1316 E. 3rd Street

Mother Bear's Pizza - 1428 E. 3rd Street

Subway - 1799 E. 10th Street

The Wells Library - Basement

Friday, February 24th

1:00-2:00pm EST:
Alumni Panels

Portuguese/Hispanic Literatures & Cultural Studies

Zoom Link:

Zak Montgomery (Professor of Spanish & Dept. Chair, Wartburg College)

Amina Shabani (Lecturer in Spanish, Princeton University)

Nora Lynn Gardner (Assistant Professor of Spanish, Lincoln University)

Hispanic Linguistics

Zoom Link:

Aarnes Gudmestad (Professor of Spanish, Associate Chair, and Director of the Spanish Program, Virginia Tech)

Lauren Schmidt (Associate Professor of Spanish and Graduate Advisor, San Diego State University)

Tanya Flores (Associate Professor of Spanish and Associate Chair, University of Utah)

Bret Linford (Associate Professor of Spanish, Grand Valley State University)

Nofiya Denbaum (Assistant Professor of Spanish, Minnesota State University)

Friday, February 24th

2:15 - 3:55pm EST: Session Two

Literature : Contesting Contemporary Identities

Zoom link:

Matías Larramendi-Salvat (University of Michigan)

Washington Cucurto, o el neoliberalismo plebeyo del entrepreneur barroco

Sydney Peterson (Indiana University)

Obsesión y la pérdida de identidad en "Shakespeare, NM" y "El espectro"

Portuguese: Fantastic Literature

Zoom link:

Jean Carniel (São Paulo State University)

Teófilo Braga, um autor fantástico?

Laís Lara Vanin (Indiana University)

Um bom mágico nunca revela seus segredos: o que o esoterismo da literatura do bruxo do Cosme Velho nos ensina sobre a literatura afro-brasileira

Friday, February 24th

Linguistics: Second Language Acquisition

Zoom link:

Nick Blumenau (Indiana University)

A mixed-methods practitioner-based study on the use of concept-based instruction for teaching and acquiring the Spanish indicative and subjunctive

Sebastian Leal-Arenas (University of Pittsburgh)

Memojis and facial cues to lexical prominence in heritage Spanish

Anthony Brandy (Indiana University)

How individual differences affect variation in L2 Beginning Spanish

Mackenzie Coulter-Kern (Indiana University)

"Wow, me siento que mi español haya mejorado y me gustan los tasks": Examining willingness to communicate and complexity, accuracy, fluency, and functional adequacy within task-based interaction

4:00 - 5:00pm EST: Literature Roundtable

Dr. Henry Berlin
History of Emotion

Zoom Link:

Friday, February 24th

5:00 - 6:00pm EST: Portuguese Roundtable

Dr. Daniel da Silva

Discerning Difference and Diaspora in Luso-Afro-
Brazilian Cultures

Zoom Link:

6:00 - 9:00pm EST: Mixer

Come join us for refreshments and conversation in the Atrium and Lounge of the Global and International Studies Building!



Saturday, February 25th

Registration

GA 2113W

Check in starting at 8am in the Graduate Student Area - 2nd Floor.

9:00 - 10:40am EST: Session Three

Literature: Environment and Literature

Zoom link:

Sarah Waters (Indiana University)

Remembering the future: climate fiction and anticipatory memory in La mucama de Omicunlé and Sleep Dealer

Manuel Acevedo-Reyes (University of Virginia)

Futurity, masculinity and Cuir ecologies in La mucama de Omicunlé

Nuria Alishio-Caballero (Indiana University)

Thinking with silkworms: Alterity, transformation and weaving in Maria-Mercè Marçal's Poetics

Dora Ahearn-Wood (Indiana University)

Mujeres del temblor: Memoria literaria del terremoto de 1985 en Todo sobre nosotras y Tu lengua en mi boca

Portuguese : Literature and African Diasporas

Zoom link:

Gabriel das Chagas (University of Miami)

The violence of a costume: A decolonial approach to the short story "Cló," by Lima Barreto

Jaime Alejandro Ashby (University of Illinois - Urbana-Champaign)

The first American hero: Juan Garrido and the over-water railroad

Saturday, February 25th

Linguistics: Sociolinguistics

Zoom link:

Katie Jonard (Indiana University)

Andalusian deaffrication: An acoustic analysis of [ʃ] in Granada speech

Camila Andrea Bohórquez Aunta (Universidad Veracruzana)

El habla campesina boyacense: variación sociolingüística y configuración dialectal

Estefany Sosa (Indiana University)

Social variation in the use of traer and tener as verbs of possession in Mexican Spanish

Nicholas M. Blaker & Thomas Goebel-Mahrle (Indiana University)

Variable mood use with adverbial clauses cuando and después de que in Leonese Spanish

11:00 - 12:00pm EST: Portuguese Keynote

Dr. Daniel da Silva

"Resonant Tracks: Queer, Black, and Diasporic Formations of Luso-Afro-Brazilian Popular Music"

Zoom Link:



Saturday, February 25th

12:00 - 1:00pm EST: Lunch

Recommendations:

Bloomington Bagel Co. - 1316 E. 3rd Street

Mother Bear's Pizza - 1428 E. 3rd Street

Subway - 1799 E. 10th Street

The Wells Library - Basement

1:00 - 2:00pm EST: Session Four

Literature: Intersexualities Across Time

Zoom link:

Giada Mirelli (Indiana University)

Petrarchism in Lope de Vega's El caballero de Olmedo

Laura Barber (Indiana University)

El arte de pensar en la modernidad: El nuevo lector y el género policiaco en Poe y Borges

Linguistics: Pragmatics

Zoom link:

Maribel Fernández Moctezuma & Nofiya Denbaum-Restrepo

(Minnesota State University-Mankato)

Spanish rejections: A comparison of monolingual Mexicans, heritage speakers, and L2 learners

Vivián Iles (Louisiana State University)

Análisis sociolingüístico de los intensificadores adverbiales muy, bien y súper en dos comunidades hispanohablantes: Puertorriqueños en Luisiana y Mexicanos en Oregón

Saturday, February 25th

Portuguese: Brazilian Literature During the Military Dictatorship

Zoom link:

Marcela de Oliveira e Silva Lemos (Indiana University)

'Nesse tempo eternamente presente': A photo essay on disputed sites of memory of the Brazilian military dictatorship

Roberto Amado (Indiana University)

Writings and writers of 1970

2:15 - 3:30pm EST: Session Five

Linguistics: Phonology

Zoom link:

Rebeca Company Almagro (Indiana University)

Producción de la /r/ en posición de coda en el español de Hornos de Segura (Jaén). Un estudio piloto

Jessica Jurado Eraso (Indiana University)

Stressed and unstressed vowel duration in Nariñense Spanish

Andreina Colina-Marin (Indiana University)

Comparison of data collection methods to analyze voice onset time (VOT) in code-switching contexts

Portuguese: Literature and Sex

Zoom link:

Ana Magalhaes (University of Alberta)

Confessional Pornochanchada: "Truth of Sex" discourses in 1960s-80s Brazilian popular erotic cinema

Bruna Kalil Othero Fernandes (Indiana University)

Autoficção pau mole — Autofiction limp dick

Saturday, February 25th

3:45-4:45pm EST:
Linguistics Roundtable

Dr. Leslie Del Carpio and Dr. Megan Solon

Zoom Link:

5:00 - 6:00pm EST:
Literature Keynote

Dr. Henry Berlin

Zoom Link:

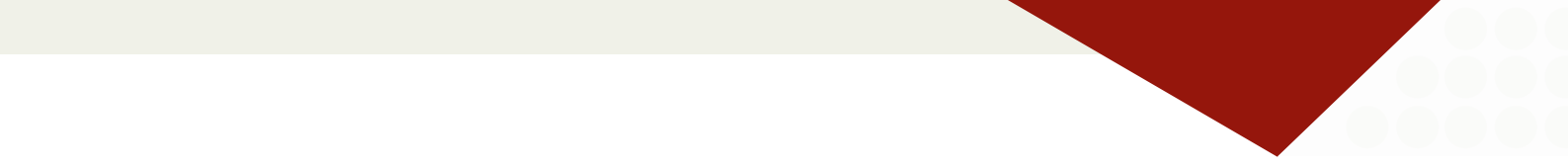


Saturday, February 25th

7:00 - 10:00pm EST:
Social Hour - Atlas Ballroom

Come join us at Atlas Ballroom in Downtown
Bloomington, located at 209 S. College Avenue.





The Graduate Student Advisory Committee of the Department of Spanish and Portuguese at Indiana University-Bloomington would like to thank the following sponsors and volunteers without whom this conference would not have been possible.

Sponsors

IU Funding Board
Spanish & Portuguese
CLACS
Serendipity Martini Bar
DJ Trippy
Mother Bear's Pizza

Volunteers and Organizers

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| Karla Allgood | Giovanni Molina |
| Jennifer Howard | Ollin Garcia Pliego |
| Anne-Sophie Stringer | Stacey Hanson |
| Kyle Buchanan | Rachel Garza |
| Marcela de Oliveira e Silva Lemos | Núria Alishio-Caballero |
| Madison Wray | Nick Blumenau |
| Mackenzie Coulter-Kern | Laís Lara Oliveira Santos Vanin |
| Erika Sosa | |
| Jamelyn Wheeler | |
| Rebeca Company Almagro | |